

## READINGS FOR AUGUST 14

... keeping our eyes fixed on Jesus. (Hebrews 12:2)

At one point during the Israelites' journey to the Promised Land, God told them to make a bronze snake and put it up on a pole. That way, anyone who was bitten by a serpent could look at the bronze snake and live (Numbers 21:8-9). Likewise, Jesus told Nicodemus, "Just as Moses lifted up the serpent in the desert, so must the Son of Man be lifted up, so that everyone who believes in him may have eternal life" (John 3:14-15).

On one level, fixing our eyes on Jesus is a physical action. We look at the cross hanging in our church or our home, and the very image fills us with wonder. On a deeper level, the author of Hebrews is asking us to fix our "spiritual eyes" on Jesus—the eyes of our hearts, so to speak, so that we can come in touch with the mind of Christ.

As we fix our eyes on Jesus, we will see his tender love for us. He knows us intimately. He never looks down on us, threatens us, or rejects us. He is always calling out to us, "Come to me . . . and I will give you rest" (Matthew 11:28).

As we fix our eyes on Jesus, we will hear him telling us that we can count on him. We will hear him say, "My word is unchanging" (1 Peter 1:25). "My salvation is unchanging" (Hebrews 7:24-25). "My love is unchanging" (Jeremiah 31:3). "My gifts are unchanging" (James 1:17). And "I myself am unchanging" (Malachi 3:6).



So today, fix your eyes on Jesus, so that the presence of God can become your strength. Like Moses, insist on being in his presence (Exodus 33:13-15). Like King David, confess that you can't live without him (Psalm 27:8). You will find your time with Jesus becoming the most important part of your day. Why? Because just as Jesus promised Nicodemus, you will find yourself being lifted up to heaven!

*"Lord, I fix my eyes on you. You are the author and perfecter of my faith."*

Taken from *The Word Among Us*, July/August 2016, Vol. 35, Number 7: Used with permission.

## THIS WEEK'S READINGS

**Sunday 14** Jer 38:4-6,8-10 / Heb 12:1-4 / Lk 12:49-53

**Monday 15** Rev 11:19; 12:1-6,10 / 1 Cor 15:20-27 /  
*The Assumption of the Virgin Mary* Lk 1:39-56

**Tuesday 16** Ez 28:1-10 / Mt 19:23-30  
*St. Stephen of Hungary*

**Wednesday 17** Ez 34:1-11 / Mt 20:1-16

**Thursday 18** Ez 36:23-28 / Mt 22:1-14

**Friday 19** Ez 37:1-14 / Mt 22:34-40  
*St. John Eudes*

**Saturday 20** Ez 43:1-7 / Mt 23:1-12  
*St. Bernard*

## WELCOME

Visitors to the Cathedral, we want you to know how welcome you are—whether you have come from another part of the country, from across the world, or from another parish in the Archdiocese or across the river. Thank you for praying with us. Thank you also for your generosity, which helps us to celebrate our liturgies in a fitting and beautiful way and to offer a wide range of services to needy people in the Washington, DC area. Enjoy your visit!

## PARISH CALENDAR

August 14 – 20

**Sunday 14**—A second collection for Cathedral maintenance is taken at all Masses.

A Landings session is held at 1pm in the East Conference Room.

Padre Rafael tendrá las confesiones después de la misa de 1 de la tarde.

**Monday 15**—Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary.

A Eucharistic Holy Hour is held in the Cathedral from 6 to 7pm, with confessions in English only. Wine and Wisdom meets at 7pm in the East Conference Room.

**Tuesday 16**—El grupo de Oración se reúne a las 7 de la tarde en el salón de conferencias del Oeste.

**Wednesday 17**—RCIA meets in the North Conference Room at 7pm.

**Thursday 18**—The Knights of Columbus meet at 7:30pm in the West Conference Room.

## JUBILEE OF MERCY

**20<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time** – The most basic stories we have about God's mercy come from the New Testament. They are the parables of Jesus. The parables talk about rulers and creditors, Pharisees and Samaritans, fathers and sons. I invite you to go back to the Gospels and read them for yourself. Jesus talks about mercy in the context of debt and of inheritance. Think about the parable of the Prodigal Son, which should really be called the story of the merciful father, or think about the story of the rich man and Lazarus in Luke 16. Here mercy has nothing to do with money; it has to do with a crust of bread. Mercy comes in many shapes and sizes. *Celebrate God's mercy with us this year at [mercy.adw.org](http://mercy.adw.org).*

## READINGS FOR AUGUST 21

**G**od treats you as sons. (*Hebrews 12:7*)  
 “Relationship.” The dictionary defines this word as “the way in which two or more people talk to, behave toward, and deal with each other.” Relationships can be formal, as in a business relationship, or they can be personal and intimate, as in a father’s relationship with his children. While we often think of our relationship with God in the first way, he wants it to be more like the second.

Do you know that you are cherished by God? Do you know that he enjoys spending time with you, showing you his love, and providing for you? This is who God is; he loves treating you as his child—so much so that he makes it a point to try to teach you and form you so that you can “grow up” to be just like him.

As with any other parent, part of God’s parenting involves discipline. It only makes sense that he would want to correct us when we stray—he loves us too much to ignore us. So often, when we think of discipline, we think of punishment and pain. But God’s discipline is life-giving. It doesn’t cause shame, it brings hope. It brings the promise of greater peace and contentment because it helps us become more of the person God has created us to be.



How does our Father discipline us? He may prompt us to ask a friend for forgiveness. He may give us a conscience twinge when we consider watching an inappropriate movie or wasting time surfing the Internet. He may allow difficult circumstances that cause us to look to him for grace instead of relying on our own strength. He may also allow us to suffer the consequences of our sin as a way of teaching us and forming us. In all these ways, our heavenly Father seeks to love us and teach us.

*“Father, thank you for calling me your child. I don’t want anything to come between us. Help me to accept your loving discipline.”*

Taken from *The Word Among Us*, July/August 20156 Vol. 35, Number 7: Used with permission.

## THIS WEEK’S READINGS

<b>Sunday 21</b>	Is 66:18-21 / Heb 12:5-7,11-13 / Lk 13:22-30
<b>Monday 22</b>	2 Thes 1:1-5,11-12 / Mt 23:13-22
	<i>The Queenship of the Blessed Virgin of Mary</i>
<b>Tuesday 23</b>	2 Thes 2:1-3,14-17 / Mt 23:23-26
	<i>St. Rose of Lima</i>
<b>Wednesday 24</b>	Rev 21:9-14 / Jn 1:45-51
	<i>St. Bartholomew</i>
<b>Thursday 25</b>	1 Cor 1:1-9 / Mt 24:42-51
	<i>St. Louis of France &amp; St. Joseph Calasanz</i>
<b>Friday 26</b>	1 Cor 1:17-25 / Mt 25:1-13
<b>Saturday 27</b>	1 Cor 1:26-31 / Mt 25:14-30
	<i>St. Monica</i>
<b>Sunday 28</b>	Sir 3:17-18,20,28-29 / Heb 12:18-19,22-24 / Lk 14:1,7-14

## JUBILEE OF MERCY

**21<sup>st</sup> Sunday in Ordinary Time** – “Mercy in itself, as a perfection of the infinite God, is also infinite. Also infinite therefore and inexhaustible is the Father’s readiness to receive the prodigal children who return to His home. Infinite are the readiness and power of forgiveness which flow continually from the marvelous value of the sacrifice of the Son. No human sin can prevail over this power or even limit it...Therefore, the Church professes and proclaims conversion. Conversion to God always consists in discovering His mercy, that is, in discovering that love which is patient and kind as only the Creator and Father can be; the love to which the ‘God and Father of our Lord Jesus Christ’ is faithful to the uttermost consequences in the history of His covenant with man; even to the cross and to the death and resurrection of the Son. Conversion to God is always the fruit of the rediscovery of this Father, who is rich in mercy.” (Pope St. John Paul II, *Dives in Misericordia*, 13) *Celebrate God’s mercy with us this year at [mercy.adw.org](http://mercy.adw.org).*

## PARISH CALENDAR

**August 21 – 28**

*ST. MATTHEW’S RESPECT LIFE COMMITTEE*

**MONTHLY ROSARY FOR LIFE**

August 27 and every fourth Saturday of the month  
 8:30am, following the 8am Mass

- Sunday 21**—Padre Rafael tendrá las confesiones después de la misa de 1 de la tarde.  
 A Protecting God’s Children Workshop is held at 2pm in North Conference Room.
- Tuesday 23**—The Married Couples Group meets in the North Conference Room at 6:30pm.  
 El grupo de Oración se reúne a las 7 de la tarde en el salón de conferencias del Oeste.
- Wednesday 24**—RCIA meets in the North Conference Room at 7pm.
- Thursday 25**—The Respect Life Committee meets at 6:45pm in the West Conference Room.
- Saturday 27**—A Rosary for Life is prayed after the 8am Mass in the Cathedral.
- Sunday 28**—Padre Rafael tendrá las confesiones después de la misa de 1 de la tarde.

## LITURGIES AND DEVOTIONS

**Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary** – Monday, **August 15** is the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. Though there is no obligation to attend Mass when a holy day falls on a Monday, all are welcome to celebrate at one of our regularly scheduled Masses, at 8am, 12:10pm and 5:30pm (see the insert).

**Come—Let Us Adore Him!** – You are invited to the Cathedral for our monthly evening of Eucharistic Adoration on Monday, **August 15** from 6 to 7pm. Deacon Garcia will deliver a reflection. Confessions will be heard during the hour.

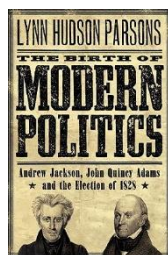
**Respect Life Ministry – Monthly Rosary** – Join us for our monthly rosary for life on Saturday, **August 27** after the 8am Mass. For more information on service opportunities and involvement with the Respect Life Ministry, contact Justin Silvers at [stmatthewsrespectlife@yahoo.com](mailto:stmatthewsrespectlife@yahoo.com).

## FAITH FORMATION

**Registration for Children's Sunday Faith Formation 2016-2017** – Registration forms for Children's Faith Formation classes are now available. We look forward to beginning this new year together! You may download the registration packet from a link on the front page of the parish website, or click [here](#).

**Cathedral Book Club** – The Book Club will meet Monday, **September 12**, 6:45 to 8pm in the West Conference Room to discuss *The Birth of Modern*

*Politics: Andrew Jackson, John Quincy*



*Adams, and the Election of 1828*, by Lynn Parsons. This is a fine summer reading preview of many of the aspects of this summer's presidential conventions and campaigns, already mirrored in the presidential battle nearly two centuries ago! All are welcome.

### Volunteer Opportunity

#### Volunteer Catechists for Children's Faith Formation

– Catechists are needed in our Sunday Faith Formation program (grades 7 and 8) during the school year on Sundays from 9:45 to 11am.

Successful completion of the Archdiocesan Child Protection Policy requirements is required.

To apply, contact Theresa Prymuszewski (contact info above).

*The Bible and the Virgin Mary* is a free online course available from the Archdiocese of Washington in partnership with the St. Paul Center for Biblical Theology. Register at <http://www.bibleandthevirginmary.com/adw>.

## OUTREACH

**Save the Date & Call for Volunteers: Health & Wellness Fair** – This year's Health & Wellness Fair will take place on Sunday, **September 11** from 9:30am to 3:30pm. The fair will offer an array of educational information in English and Spanish, along with some simple health exams to help promote good health in your life and the lives of your loved ones. For more information on the fair or volunteer opportunities, contact Gregg Glotnis at [gglotnis@verizon.net](mailto:gglotnis@verizon.net).

**Fall Semester of English as a Second Language Program for Adults** – The 13-week Fall Semester will run from **September 13** to

**December 15**, with classes on Tuesday, Wednesday and Thursday evenings from 6:30 to 8:30pm. Language instruction is provided at Level 1 (Beginner) through Level 5 (Advanced). Students must register in person on the evenings when classes are held at St. Matthew's Education Center, 1726 N Street, NW. The cost is \$40. For more information, visit

<http://www.stmatthewscathedral.org/outreach/classes-de-ingles-english-language-classes> or contact Molly Egilsrud at [stmattssl@gmail.com](mailto:stmattssl@gmail.com).

#### Fall Semester of Spanish as a Second Language for Adults

– The 13-week Fall Semester will run from **September 13** to **December 15**, with classes on Tuesday, Wednesday and Thursday evenings from 6:30 to 8:30pm. Language instruction will be provided from Levels 1, 2, and 3. *Priority registration will be given to those students who are St. Matthew's parishioners who are currently involved in a ministry or work in service to the Spanish-speaking community.*

Students for all levels must register in person on the evenings when classes are held at St. Matthew's Education Center, 1726 N Street, NW. The cost is \$80. For more information, email [stmattssl@gmail.com](mailto:stmattssl@gmail.com).

**Volunteers for English & Spanish Language Programs** – We need volunteers who can commit to teach or tutor one night a week during the Fall Semester (**September 13 - December 15**). Formal training is not necessary. Teachers are assigned a 2-hour class each week with a co-teacher. Tutors are asked to be available to students one night a week from 6 to 6:30pm, before classes begin. Volunteer orientation will take place on **September 7** at 7pm. Contact Molly Egilsrud at [stmattssl@gmail.com](mailto:stmattssl@gmail.com).

## NEWS AND NOTES

### Pope Francis' Prayer

#### Intentions for August 2016 –

Please join in prayer for Pope Francis' intentions this month: that sports may be an opportunity for friendly encounters between peoples and may contribute to peace in the world; and that Christians may live the Gospel, giving witness to faith, honesty, and love of neighbor.



### \*\*Street Parking Restrictions Changed\*\* –

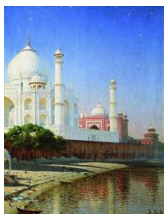
Changes were recently made to parking restrictions around the Cathedral related to the WMATA SafeTrack Plan. Please take care to read the street signs when parking.

### Volunteer Opportunity

#### Call for Volunteers –

Enjoy telling people about St. Matthew's? Whether you have a few minutes or a few hours each month, you can help promote St. Matthew's activities to the parish community and the general public. For more information, contact Communications

Committee Chair Carmen Mezzera at [carmen.iezzi@gmail.com](mailto:carmen.iezzi@gmail.com).



### Interested in a Parish Pilgrimage to INDIA? –

Msgr. Jameson seeks expressions of initial interest in joining a possible 8-10 day

parish pilgrimage to India in **April 2017**, to include Mumbai (modern-day Bombay), Agra, and possibly Jaipur and New Delhi. While visiting St. Matthew's, [Cardinal Gracias](#), Archbishop of Bombay, has invited Msgr. Jameson to visit his wonderful country. Parishioners and friends

may contact Msgr. Jameson at [rjameson@stmatthewscathedral.org](mailto:rjameson@stmatthewscathedral.org).

**Private Retreat Space in DC** – Need to unplug from your busy life? Enjoy a personal retreat at the Hermitage, a single-person retreat house on the grounds of the Franciscan Monastery of the Holy Land in Washington, DC (1400 Quincy St. NE). The Hermitage is wheelchair accessible. Learn more and reserve the Hermitage at [myfranciscan.org](http://myfranciscan.org) (see "Facilities"), email [hermitage@myfranciscan.com](mailto:hermitage@myfranciscan.com), or call 202-526-6800.

## MUSIC

### Volunteer in the Liturgy and

**Music Office** – The Liturgy and Music office seeks a reliable office volunteer who has experience in word processing, copy editing and proofreading, and is proficient in Microsoft Word and Publisher. The successful candidate will be able to be present most Thursdays for six to eight hours throughout the year in a dedicated office and work without constant supervision. Familiarity with Roman Catholic liturgy is preferred. For more information, contact

Thomas Stehle, Pastoral Associate for Liturgy and Director of Music Ministries, at [tstehle@stmatthewscathedral.org](mailto:tstehle@stmatthewscathedral.org).

### Schola Cantorum Openings –

There are a limited number of openings for the Fall in the *Schola Cantorum* in for **tenor and bass** voice parts for experienced choral singers. Prospective singers must have significant adult choral experience, good sight-reading skills, and a pleasant, agile voice. The commitment of time and focused energy is significant, particularly at Christmas and during Holy Week.

Rehearsals are Wednesday evenings, 6:45-8:45pm, beginning August 31 preparing for the first choral Sunday, September 11. If you have the appropriate experience and desire to serve our cathedral parish community in this very special way, contact the Director of Music Ministries, Tom Stehle (contact info at left).

### Choir Forming for the Sunday

**Spanish Mass** – Do people admire your singing voice? Why not consider using your musical gifts as a member of the choir for the Spanish Mass. We plan to build and strengthen this music ministry, with the first rehearsal on Thursday, **September 1** at 7:10pm. Please see the Director of the Choir after the 1pm Mass or contact her at [christine.stmatthews@gmail.com](mailto:christine.stmatthews@gmail.com) for more information.

## LITURGY

### Liturgical Ministry Recruiting

**Appeal** – Our cathedral parish, with its dynamic and constantly changing membership, has a continuing need for lectors, servers, and hospitality and communion ministers. On any given week, we need about 175 ministers to cover our needs for



weekday and weekend Masses (with a particular need on weekends). Given normal absences and emergencies, 175 is the minimum number needed. **On the weekend of**

**September 17/18**, we will make a special appeal for volunteers in these ministries that enhance the sacred liturgical experience of our parishioners and visitors. We hope you will consider volunteering. If you volunteered in the past but were not contacted, please let us know. Watch here for more information in the coming weeks. Contact: Deacon Merella at [bmerella@verizon.net](mailto:bmerella@verizon.net).



## LECTURAS DEL 14 DE AGOSTO

**H**oy Jesús nos dice: “He venido a traer fuego a la tierra... No he venido a traer la paz, sino la división.” Extrañas palabras, porque no esperamos que el Señor quiera usar el fuego ni causar división. Pero, ¿es nada más que una expresión simbólica?

En la historia de la Iglesia, muchas veces el hecho de convertirse al cristianismo es causa del rechazo de familiares y vecinos y el nuevo converso ha tenido una difícil decisión que tomar: aceptar la religión diferente de sus padres o seguir su conciencia que le apunta hacia la luz de Cristo.

Ejemplos claros son los casos de San Francisco de Asís, y Santa Teresa Benedicta de la Cruz, de nombre Edith Stein, que al convertirse al catolicismo fueron rechazados por sus familiares.

El Señor enseñaba que todo el que creyera podría entrar en el Reino de Dios: justos y pecadores, judíos y gentiles, pobres y ricos, siempre que hubiera arrepentimiento y cambio de conducta. Estas declaraciones lo pusieron en conflicto con el establecimiento religioso de sus días, porque decía que los escribas y los fariseos eran “hipócritas” y “guías ciegos”. A su vez éstos lo tildaron de alborotador y poseído del demonio.

De modo que nosotros traicionamos el Evangelio si lo reducimos a un mensaje “agradable” pero insípido para todos, que no denuncia el pecado, ni las injusticias sociales. Tal Evangelio no sería levadura en el mundo. Existe la tendencia a suavizar el Evangelio y reducirlo sólo a palabras bonitas y experiencias agradables. Cuando sucede esto, es porque el fuego se ha apagado, la levadura ha perdido su efecto, la sal ha perdido su sabor y la luz se ha extinguido.

El mensaje de Evangelio es un fuego purificador; es la levadura de la sociedad y el mundo. Pero un fuego encendido hay que atenderlo para que siga ardiendo, y nosotros, los seguidores de Jesús, somos los que hemos de reavivar el fuego y mantenerlo encendido.

*“Señor mío, Jesucristo, concédeme la gracia de proclamar tu Evangelio en forma auténtica y completa en cualquier situación, pero con amor y comprensión.”*

Escogida con el permiso de la Palabra Entre Nosotros. Vol 35, Numero 7; julio/agosto 2016.

## LECTURAS DE LA SEMANA

**Domingo 14** Jer 38:4-6,8-10 / Heb 12:1-4 / Lc 12:49-53

**Lunes 15** Apo 11:19; 12:1-6,10 / 1 Cor 15:20-27

*La Asunción de la Virgen María* Lc 1:39-56

**Martes 16** Ez 28:1-10 / Mt 19:23-30

*San Esteban de Hungría*

**Miércoles 17** Ez 34:1-11 / Mt 20:1-16

**Jueves 18** Ez 36:23-28 / Mt 22:1-14

*San Alberto Hurtado*

**Viernes 19** Ez 37:1-14 / Mt 22:34-40

*San Juan Eudes*

**Sábado 20** Ez 43:1-7 / Mt 23:1-12

*San Bernardo*

## ¡BIENVENIDOS!

*Visitantes de la Catedral, queremos que sepan que son bienvenidos; bien sea que hayan venido de otra parte del país, del otro lado del mundo, o de otra parroquia del área de Washington.*

*Gracias por orar con nosotros. Gracias también por su generosidad, la cual nos ayuda a celebrar nuestras Liturgias de una forma especial y nos permite ofrecer una gran variedad de servicios a personas necesitadas en el área de Washington, DC. ¡Disfrute su visita!*

## NOTICIAS DE LA PARROQUIA

### Solemnidad de la Asunción de la Virgen

**María** – El lunes **15 de agosto**, es la Solemnidad de la Asunción de la Virgen María. Esta es una fiesta sin precepto, es decir no es obligatorio asistir a la misa. Las misas serán celebradas a las 8 de la mañana, 12:10 del mediodía, y 5:30 de la tarde.

**Adoración al Santísimo Sacramento** – Les invitamos el lunes **15 de agosto** después de la misa de 5:30 de la tarde, a que se unan en adoración al Santísimo, de 6 a 7 de la tarde. El Sacramento de Reconciliación estará disponible en inglés durante la hora de la adoración.

**Grupo de Oración** – El grupo de oración se reúne los martes a la 7 de la tarde en el salón de conferencias del Oeste. El objetivo del grupo es profundizar nuestra fe por medio de las Sagradas Escrituras. El grupo de Oración tendrá charlas programadas a través del año. El Tema es: **“La Profesión de la Fe.”**

**Se está formando el Coro para la Misa de Español del Domingo** – Si la gente a menudo admira su voz al cantar, ¿por qué no considera el uso de sus dones musicales como miembro del coro para la misa de español? Estamos planeando construir y fortalecer este ministerio de música en septiembre. El primer ensayo será el jueves **1 de septiembre**, a las 7:10 de la tarde. Por favor hable con la directora del coro después de misa de español o para más información mande un correo electrónico a [christine.stmatthews@gmail.com](mailto:christine.stmatthews@gmail.com).

## LECTURAS DEL 21 DE AGOSTO

**E**n el Evangelio de hoy, un hombre le preguntó a Jesús: “Señor, ¿es verdad que son pocos los que se salvan?” Siendo judío, seguramente creía que sólo los judíos serían admitidos en el Reino de los cielos.

Cuando el hombre reflexionó sobre la respuesta del Señor, probablemente lamentó haber hecho la pregunta, porque en su respuesta, Jesús puso todo al revés (o mejor dicho al derecho) cuando dijo: “Los primeros serán los últimos, y los últimos serán los primeros.” Era una declaración que sorprendió y enfureció a los fariseos. Pero el Señor, además, trababa amistad con los pecadores y los marginados. Para los fariseos, estas acciones eran una traición para la gente “virtuosa”, como ellos; pero Jesús declaró que a esto había venido: a buscar y salvar a los pecadores.

El mundo está lleno de clubes exclusivos, privilegios, tratos especiales y cosas por el estilo. No pensaríamos que Jesús fuera a caer en prácticas como éstas y de hecho no lo hizo. Lo que hizo fue anunciar a todos la buena noticia del Reino de Dios. A los judíos que pensaban que podrían entrar en el Reino sólo por el hecho de ser judíos, les decía: den frutos de arrepentimiento; si no, su condición de privilegio no les beneficiará en nada.

Jesús declaró que para entrar en el Reino de los cielos era necesario convertirse y lo consiguió en varios casos, con personas que costaría imaginarse que se convertirían. Numerosos fueron los pecadores que realmente prestaron atención a la invitación a la conversión y se incorporaron al Reino; en cambio, muchos otros, supuestamente religiosos, se negaron a aceptar la invitación y así se excluyeron voluntariamente.

Al final de cuentas, la salvación es un regalo que Dios concede por su pura misericordia, pero eso no significa que no debamos tratar de ser merecedores. ¿Cómo? Haciendo lo necesario para llevar una vida recta, de bondad y honestidad.

*“Dios y Señor mío, ten misericordia de mí y los míos y permite que nuestra fe y nuestras acciones nos permitan llegar un día a contemplar tu santa faz en la morada eterna.”*

Escogida con el permiso de la Palabra Entre Nosotros. Vol 35, Numero 6; junio 2016.

## LECTURAS DE LA SEMANA

<b>Domingo 21</b>	Is 66:18-21 / Heb 12:5-7,11-13 / Lk 13:22-30
<b>Lunes 22</b>	2 Tes 1:1-5,11-12 / Mt 23:13-22
<i>Nuestra Señora María Reyna</i>	
<b>Martes 23</b>	Tes 2:1-3,14-17 / Mt 23:23-26
<i>Santa Rosa de Lima</i>	
<b>Miércoles 24</b>	Apoc 21:9-14 / Jn 1:45-51
<i>San Bartolomé Apóstol</i>	
<b>Jueves 25</b>	1 Cor 1:1-9 / Mt 24:42-51
<i>San Luis Rey de Francia y San José de Calasanz</i>	
<b>Viernes 26</b>	1 Cor 1:17-25 / Mt 25:1-13
<b>Sábado 27</b>	1 Cor 1:26-31 / Mt 25:14-30
<i>Santa Mónica</i>	
<b>Domingo 28</b>	Ecl 3:17-18,20, 28-29 / Heb 12:18-19,22-24 / Lc 14:1,7-14

## INTENCIONES DE MISAS MASS INTENTIONS August 14 – 28

**Sunday, August 14**  
5:30pm Vigil (August 13) – Linda B. Agcaoili (living)  
7am – All Parishioners  
8:30am – Carmina Antonio (living)  
10am – David Buikema  
11:30am – Dolores Meyer  
1pm – Belinda Barahona (living)  
5:30pm – Richard Tonzola

**Monday, August 15**  
8am – Jose & Alex Barahona (living)  
12:10pm – Beatriz De León (living)  
5:30pm – Melanie Aybar

**Tuesday, August 16**  
8am – Ellma Rios  
12:10pm – Ronald Steffensen  
5:30pm – Efren B. Agcaoili (living)

**Wednesday, August 17**  
8am – Thanksgiving  
12:10pm – Concetta Fijal  
5:30pm – Lauro

**Thursday, August 18**  
8am – Atenor Lauro  
12:10pm – Erelia Taracena (living)  
5:30pm – Jose Antonio Santana

**Friday, August 19**  
8am – George Bork  
12:10pm – Gerald Voland  
5:30pm – Thanksgiving

**Saturday, August 20**  
8am – Charlotte Land (living)  
12:10pm – Olivia & Francis Mendes  
5:30pm – Thanksgiving

**Sunday, August 21**  
7am – Miss Emma & Martha Davis  
8:30am – Thanksgiving  
10am – Miriam Kellar

11:30am – Israel Fabregas  
1pm – Leonor María de Dorsonville  
5:30pm – All Parishioners

**Monday, August 22**  
8am – Fr. Jim Gardiner’s Brother  
12:10pm – Frank Johnson  
5:30pm – Thanksgiving

**Tuesday, August 23**  
8am – Katy Lang (living)  
12:10pm – Ralph Graper  
5:30pm – Stacey Smit (living)

**Wednesday, August 24**  
8am – Samantha Barahona  
12:10pm – Ulyses Penid  
5:30pm – Thanksgiving

**Thursday, August 25**  
8am – Jessica Manalang  
12:10pm – Francis Nobleza  
5:30pm – Thanksgiving

**Friday, August 26**  
8am – Max Soc (living)  
12:10pm – Thanksgiving  
5:30pm – Graziella Salgado

**Saturday, August 27**  
8am – Katherine Beck (living)  
12:10pm – Maximo A. Roque  
5:30pm – All Parishioners

**Sunday, August 28**  
7am – Deacon Reginald Thomas  
8:30am – Mauricio Flores  
10am – Joaquin Piedras y Ogata Fuente  
11:30am – Charles D. Matzen  
1pm – Aulberto y Francisco Puerta  
5:30pm – Frank LaVerda

## MÁS NOTICIAS DE LA PARROQUIA

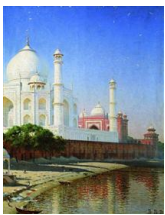
**Las Intenciones del Papa Francisco para el Mes de Agosto de 2016** – Por favor oren por las Intenciones del Papa Francisco para el mes de agosto de 2016: para que los deportes puedan ser una oportunidad para encuentros amistosos entre los pueblos y que puedan contribuir a la paz en el mundo; y que los cristianos puedan vivir el Evangelio, dando testimonio de fe, honestidad y amor al prójimo.



### \*\*Restricciones de Estacionamiento han Cambiado\*\* –

Las restricciones de estacionamiento en la calle han cambiado. Debido al plan SafeTrack del metro, se realizaron cambios a las restricciones de estacionamiento alrededor de la Catedral. Por favor, lea cuidadosamente los letreros de la calle cuando se estacione.

**Ministerio de Respeto a la Vida – Rosario Mensual** – Únase a nosotros el sábado **27 de agosto**, después de la misa de las 8 de la mañana. Para más información sobre oportunidades de servicio y participación en el Ministerio de Respeto a la Vida, póngase en contacto con Justin Silvers al [stmatthewsrespectlife@yahoo.com](mailto:stmatthewsrespectlife@yahoo.com). También puede llamar a Norma Canedo en la rectoría al 202-347-3215.



**Interesado en una Peregrinación Parroquial a la INDIA?** – Monseñor Jameson busca personas que estén interesadas en una posible peregrinación parroquial a la India en **abril de 2017**. El viaje sería de unos 8-10 días, a Mumbai (el Bombay moderno de hoy día), Agra (la

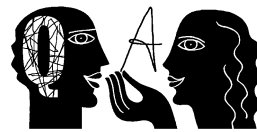
casa del Taj Mahal y el lugar donde se hizo nuestro altar mayor) y posiblemente Jaipur y Nueva Delhi. Durante su visita a San Mateo, el [Cardenal Gracias](#), Arzobispo de Bombay, muchas veces ha invitado a Monseñor Jameson a visitar su maravilloso país. Feligreses y amigos pueden contactar a Monseñor Jameson a [rjameson@stmatthewscathedral.org](mailto:rjameson@stmatthewscathedral.org).

**Misas en Julio y Agosto durante la Semana** – No hay misa de 7 de la mañana durante los meses de julio y agosto. Durante esos meses, la Catedral abrirá a las 7:30 de la mañana, las misas se celebrarán a las 8 de la mañana, 12:10 del mediodía y 5:30 de la tarde, y confesiones se ofrecerán a las 11 de la mañana hasta las 12 del mediodía. La misa de 7 de la mañana, se reanudará el jueves, 1 de septiembre.

**Guarde la Fecha & llamada a Voluntarios: Feria de la Salud y Bienestar** – Este año la Feria de Salud y Bienestar se llevará a cabo el domingo, **11 de septiembre**, de 9:30 de la mañana a 3:30 de la tarde. La feria ofrecerá una amplia variedad de información educativa en inglés y español, junto con algunos exámenes simples de salud para ayudar a promover la buena salud en su vida y en las vidas de sus seres queridos. Para información adicional sobre la feria o para ayudar como voluntario, póngase en contacto con Gregg Glotnis al [gglotnis@verizon.net](mailto:gglotnis@verizon.net) o llame a la rectoría.

**Semestre de Otoño del Programa de Inglés como Segundo Idioma para Adultos** – El semestre de otoño de 13 semanas se lleva a cabo el **13 de septiembre** hasta el **15 de diciembre de 2016**.

Durante este periodo, se proveerán las clases los martes, miércoles y jueves de 6:30 a 8:30 de la noche. Las clases de inglés serán impartidas desde el Nivel 1 (principiante) hasta el Nivel 5 (avanzado). Los estudiantes deben matricularse en persona durante las tardes que se ofrecen las clases de 6:00 a 8:00 de la noche en el Centro de Educación, ubicado en 1726 de la Calle N, NW. El costo del semestre es \$40. Para más información, por favor visite <http://www.stmatthewscathedral.org/outreach/classes-de-ingles-english-language-classes> o póngase en contacto con Molly Egilsrud a: [stmattsesl@gmail.com](mailto:stmattsesl@gmail.com).



**Llamada de Voluntarios para el Programa de Español como Segundo Idioma** – Necesitamos voluntarios que puedan

comprometerse a enseñar o ser tutor una noche a la semana del semestre que empieza el **13 de septiembre** y termina el **15 de diciembre**. No es necesario que tenga entrenamiento formal de enseñanza. Los profesores serán asignados una clase de 2 horas cada semana con otro maestro. Les entregamos libros de texto a los estudiantes y a los maestros para que planifiquen sus lecciones. Las clases de español son del nivel 1 al nivel 3. Se les pide a los tutores que sean disponibles a los estudiantes una noche a la semana de 6 a 6:30 de la tarde, antes que empiecen las clases. La reunión de orientación para los voluntarios será el 7 de septiembre a las 7:30 de la noche. Si está interesado, póngase en contacto con Molly Egilsrud por [stmattsssl@gmail.com](mailto:stmattsssl@gmail.com).



## SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY AUGUST 15, 2016

### *How does the Assumption of Our Blessed Mother help our journey?*

“But now let us ask ourselves: how does the Assumption of Mary help our journey? The first answer is: in the Assumption we see that in God there is room for man, God himself is the house with many rooms of which Jesus speaks (cf. Jn 14:2); God is man’s home, in God there is God’s space. And Mary, by uniting herself, united to God, does not distance herself from us. She does not go to an unknown galaxy, but whoever approaches God comes closer, for God is close to us all; and Mary, united to God, shares in the presence of God, is so close to us, to each one of us.

There is a beautiful passage from St Gregory the Great on St. Benedict that we can apply to Mary too. St. Gregory the Great says that the heart of St. Benedict expanded so much that all creation could enter it. This is even truer of Mary: Mary, totally united to God, has a heart so big that all creation can enter this heart, and the ex-votos in every part of the earth show it. Mary is close, she can hear us, she can help us, she is close to everyone of us. In God there is room for man and God is close, and Mary, united to God, is very close; she has a heart as great as the heart of God.

But there is also another aspect: in God not only is there room for man; in man there is room for God. This too we see in Mary, the Holy Ark who bears the presence of God. In us there is space for God and this presence of God in us, so important for bringing light to the world with all its sadness, with its problems. This presence is realized in the faith: in the faith we open the doors of our existence so that God may enter us, so that God can be the power that gives life and a path to our existence. In us there is room, let us open ourselves like Mary opened herself, saying: ‘Let your will be done, I am the servant of the Lord’. By opening ourselves to God, we lose nothing. On the contrary, our life becomes rich and great.”

## REGULAR SCHEDULE OF MASSES ON MONDAY, AUGUST 15

**On Monday, August 15, we celebrate the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary with Masses at 8am, 12:10pm (preceded as usual by confessions at 11am) and 5:30pm.**

While there is no obligation for U. S. Catholics to attend Mass on the solemnity this year (see below), all are invited and encouraged to do so. This solemnity “stands out in Ordinary Time because of its theological importance.” The Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary is a memorial of the Mother of God that “signifies and synthesizes many of the truths of the faith.” In its Christological aspect, Our Lady assumed into heaven is “a pledge of the future participation of the members of the mystical Body of Christ in the paschal glory of the Risen Christ.” (Directory on Popular Piety and the Liturgy, No. 180).

### ***Holy Days Falling on a Monday***

The Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary is a Holy Day of Obligation. However, when a Holy Day of Obligation falls on a Saturday or a Monday, the obligation to attend Mass is abrogated (temporarily waived) for Catholics in the U. S. (and in other countries). The exceptions to this are Christmas and the Feast of the Immaculate Conception. Therefore, as the Solemnity of the Assumption this year falls on a Monday, Catholics in the U. S. are not obligated to attend Mass.

—From the Homily of Pope Benedict XVI, August 15, 2012



**Cathedral of St. Matthew the Apostle  
Social Justice & Community Service Ministry**

*Ministerio de Justicia Social & Servicio Comunitario*

**“Summer in the City” Campaign  
John S. Mulholland Family Foundation**

The Social Justice Committee invites you to participate in the “Summer in the City” Food Drive organized by the John S. Mulholland Family Foundation. The Foundation, which serves low-income individuals and families of the District of Columbia, will ensure that your gifts are distributed to those in need at St. Thomas More, St. Francis Xavier, Holy Name of Jesus, and other pantries. *Questions?* Email [socialjustice@stmatthewscathedral.org](mailto:socialjustice@stmatthewscathedral.org) or call the rectory at (202) 347-3215.

**August**

**27 & 28**

**Most Needed Items**

- **Canned Tuna or chicken**
- **Dry Cereal**  
(Cheerios, Bran Flakes)
- **Canned Vegetables**  
(Green beans, peas, corn)
- **Canned Fruit**
- **Peanut Butter & Jelly**  
(plastic jars)
- **Baked Beans (cans)**
- **Rice**
- **Pasta**
- **Pasta Sauce**  
(plastic containers)

**All**

**Masses**



**27 & 28**

**de agosto**

**Todas las**

**Misas**

**Alimentos más necesitados**

- **Atún o pollo enlatado**
- **Cereal seco**  
(Cheerios, Bran Flakes)
- **Vegetales enlatados**  
(frijoles verdes, arvejas, maíz)
- **Fruta enlatada**
- **Mantequilla de maní**  
(jaras plásticas)
- **Frijoles al horno**  
(enlatados)
- **Arroz**
- **Pasta**
- **Salsa de pasta**  
(jaras plásticas)

El comité de Justicia Social les invita a participar en la colecta de alimentos “El Verano en la Ciudad” organizada por la Fundación de la Familia John S. Mulholland. La Fundación, la cual sirve a personas y familias de bajos recursos del Distrito de Colombia, se asegurará que sus regalos sean distribuidos a las personas en necesidad de las parroquias de San Tomás Moro, San Francisco Xavier, Santo Nombre de Jesús y otras despensas de alimentos. *¿Preguntas?* Mande un correo a [socialjustice@stmatthewscathedral.org](mailto:socialjustice@stmatthewscathedral.org) o llame a la rectoría al 202-347-3215.



## Looking for a convenient way to support our parish offertory?

*Faith Direct* is the innovative solution that allows you to support our parish using electronic funds transfer from either a credit card or bank account. It is a hassle-free, simple solution for today's busy families.

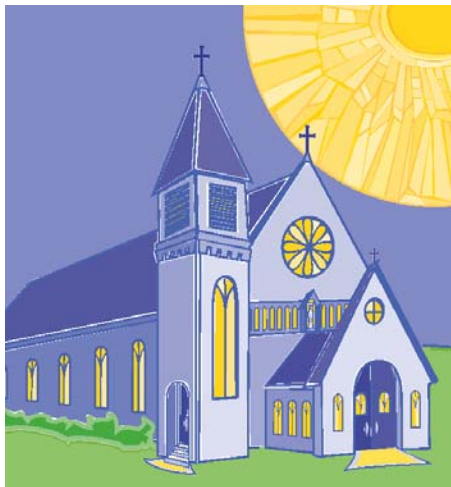
Sign up using the enrollment form on the other side or go online to [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net) and use our parish code **DC284** to enroll today!

**ENROLL TODAY!**

### *How does Faith Direct work?*

*Faith Direct* is a secure system that works directly with your bank or credit card—much the same as other direct payments you may have set up for utility bills or mortgage payments.

### *When do transactions take place?*



Transactions take place once per month on the 4<sup>th</sup> or the next business day. The total amount of your gifts for that current month (both offertory & second/special collections) will be debited in one monthly total. The Cathedral will receive the funds 4 business days later.

### *Can I stop, increase, or decrease my payment at any time?*

Yes, by calling *Faith Direct* at 1-866-507-8757 (toll free) by emailing [info@faithdirect.net](mailto:info@faithdirect.net), or by logging in to your account through [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net).

### *How does the Cathedral benefit from my participation with Faith Direct?*

The Cathedral will see a substantial increase in net revenue, a decrease in administrative costs, and a clearer picture of cash flow for their needs.

**If you have any questions about the *Faith Direct* program, please call 1-866-507-8757 {toll free} or send an email to [info@faithdirect.net](mailto:info@faithdirect.net), or contact Pam Erwin at the Rectory at 202-347-3215 x537 or [perwin@stmatthewscathedral.org](mailto:perwin@stmatthewscathedral.org).**

# E-GIVING ENROLLMENT FORM



Cathedral of St. Matthew the Apostle  
1725 Rhode Island Avenue, NW  
Washington, DC 20036

To enroll online, use code  
below or scan here: →

DC284



C

Faith Direct • Attention: Enrollment • P.O. Box 7101 • Merrifield, VA 22116-7101 • 1-866-507-8757 {toll free} • www.faithdirect.net

**Process my gifts on the:**  4th *or*  15th of the month (please check only one box)

*"As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied grace." (Peter 4:10)*

Weekly Offertory Gift: \$ \_\_\_\_\_

(**Note:** The total amount will be determined by the number of  
Sundays in the month. Some months have 5 Sundays.)

You may also choose to give to the following second and special collections as part of the regular monthly transaction.

COLLECTION	AMOUNT	MONTH	COLLECTION	AMOUNT	MONTH
<input type="checkbox"/> Cathedral Maintenance	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Holy Father	\$ _____	June
<input type="checkbox"/> Music Ministry	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Catholic Communications & Human Development	\$ _____	August
<input type="checkbox"/> Poor Box/Outreach	\$ _____	Monthly	<input type="checkbox"/> Assumption	\$ _____	August
<input type="checkbox"/> Solemnity of Mary	\$ _____	January	<input type="checkbox"/> Catholic University	\$ _____	September
<input type="checkbox"/> Church Missions within the US	\$ _____	January	<input type="checkbox"/> Propagation of the Faith/ World Missions	\$ _____	October
<input type="checkbox"/> Ash Wednesday	\$ _____	February	<input type="checkbox"/> All Saints Day	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Churches in the Developing World	\$ _____	February	<input type="checkbox"/> All Souls Day *	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Holy Thursday	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Archdiocesan Priests' Retirement	\$ _____	November
<input type="checkbox"/> Holy Land	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Retirement Fund for Religious	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Easter Flowers	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Immaculate Conception	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Easter Sunday (In addition to regular Sunday gift)	\$ _____	March/April	<input type="checkbox"/> Christmas Flowers	\$ _____	December
<input type="checkbox"/> Catholic Relief Services	\$ _____	May	<input type="checkbox"/> Christmas	\$ _____	December

\* Please call the church at 202-347-3215 with the names of your intentions for this collection.

I would like to enroll in the Faith Direct program for the benefit of the Cathedral of St. Matthew the Apostle. I understand that my total monthly contribution amount will be transferred directly from my checking account or credit card as stated above, a record of my gifts will appear on my bank or credit card statement, and my transfers will begin on the 4th or next business day of the month following my enrollment. I understand that I can increase, decrease, or suspend my giving by contacting Faith Direct toll free at 1-866-507-8757.

{All gifts provided to your Church originating as Automated Clearing House transactions comply with US law.}

Signature: X \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Name(s): (please print) \_\_\_\_\_

Street Address: \_\_\_\_\_

Church Envelope #: \_\_\_\_\_

City/State/Zip Code: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Name as I/we would like it to appear on Offertory Cards: \_\_\_\_\_

I do not wish to receive Offertory Cards to place in the collection basket as a sign of my electronic giving.

*If you choose to enroll by mail, you can contact Faith Direct at 1-866-507-8757 {toll-free} to set up online access to your account.*

**For Bank Account Debit:** Please return this completed form and a voided check to Faith Direct Enrollment.

**For Credit/Debit Card:** Please complete the following...  VISA  MasterCard  American Express  Discover

Credit/Debit Card #: \_\_\_\_\_ Expiration Date: \_\_\_\_\_

If you have any questions about the Faith Direct program, please contact us at 1-866-507-8757 {toll free} or info@faithdirect.net.